



Kollektenansage

Die Suche nach einer besseren Zukunft in Würde zwingt Menschen ihre Heimat zu verlassen. *migratio* unterstützt mit der heutigen Kollekte Projekte in Sudan und der Schweiz.

In der Schweiz werden Projekte im Asyl- und Flüchtlingsbereich unterstützt, sowie die Seelsorge für Menschen aus Eritrea, Indien (syro-malabarische Gläubige) und kleinen anderssprachigen Gemeinden.

Wir danken Ihnen herzlich für Ihre Unterstützung.

Annonce de la quête

La recherche d'un avenir meilleur et plus digne contraint bien des personnes à quitter leur pays. Avec la quête d'aujourd'hui, *migratio* soutient des projets en Soudan et en Suisse.

En Suisse l'on soutient des projets dans le domaine de l'asile et des réfugiés ainsi que la pastorale des personnes originaires d'Érythrée, d'Inde (Syro-Malabars) et de petites communautés parlant d'autres langues.

Nous vous remercions chaleureusement de votre soutien.

Annuncio di colletta

La ricerca di un futuro migliore e dignitoso costringe tante persone ad abbandonare il proprio Paese. Con l'odierna colletta *migratio* sosterrà progetti in Sudan e in Svizzera.

In Svizzera vengono sostenuti progetti nel settore dell'asilo e dei rifugiati, nonché la pastorale per le persone provenienti dall'Eritrea, dall'India (siro-malabari e siro-malabare) e da piccole comunità di altra lingua.

Grazie mille per il vostro sostegno.